

Zeitschrift: Bulletin technique de la Suisse romande
Band: 52 (1926)
Heft: 1

Wettbewerbe

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

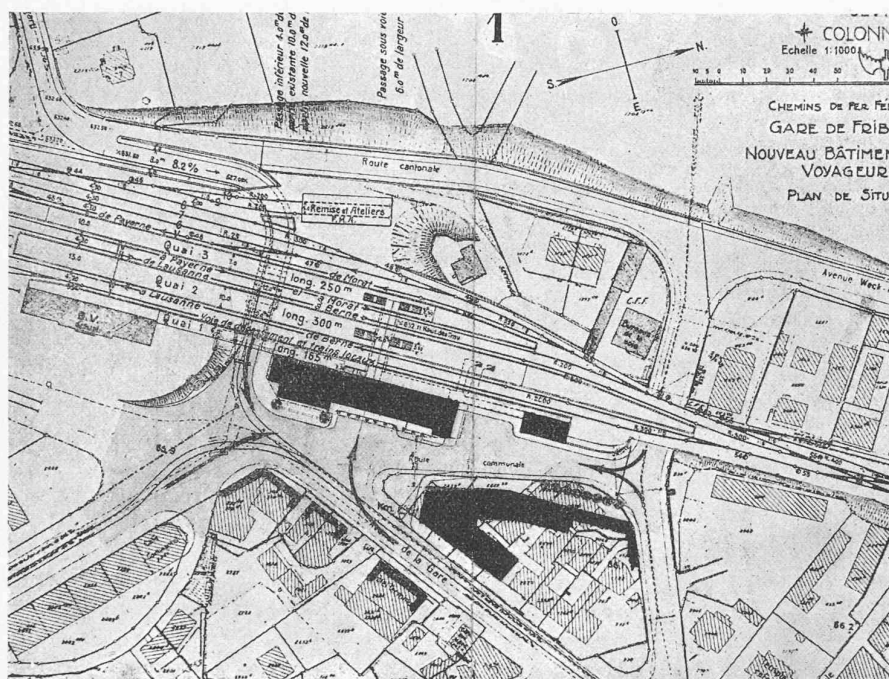
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

CONCOURS POUR LE BATIMENT DES VOYAGEURS DE LA GARE DE FRIBOURG



Plan de situation.



Vue prise du nord-est.

1^{re} prime, projet « Colonnade », de MM. Petitpierre et Reichen, architectes à Morat.

Concours pour l'étude d'un projet du nouveau bâtiment aux voyageurs de la gare de Fribourg.

Rapport du Jury,

Le Jury du concours pour l'étude d'un projet du nouveau Bâtiment aux voyageurs, à Fribourg, s'est réuni dans la salle du Musée Industriel à Fribourg, le mardi 21 juillet 1925, à 11 heures.

Fonctionnent comme membres du Jury : MM. Daxelhoffer, architecte, à Berne ; Jungo, directeur des constructions fédérales, à Berne ; Nager, architecte à la direction générale des C. F. F., à Berne ; Paschoud, ingénieur en chef C. F. F., à Veytaux ; Vischer, architecte à Bâle.

M. Taillens, architecte du 1^{er} arrondissement, à Lausanne, fonctionne comme secrétaire. M. Ryncki, absent, s'est fait excuser. M. de Montenach, membre suppléant, est décédé.

M. Romain de Schaller, proposé comme remplaçant de M. de Montenach, ne s'est pas présenté.

Le Jury se constitue et nomme président M. Daxelhoffer.

Le Jury constate que tous les projets, au nombre de 21, sont arrivés à temps et répondent aux exigences du programme.

Après une visite générale des projets et avoir pris connaissance du rapport des services compétents des C. F. F., le Jury se rend sur les lieux.

Il constate que de grandes difficultés résultent des conditions locales suivantes :

directions et croisements des artères aboutissantes, masses bâties existantes, déclivités, voisinage immédiat du passage sous-voies et du bâtiment aux voyageurs actuel.

Se basant sur l'article du programme II, 2, alinéa 3 et suivants, le Jury décide de tenir compte des points pour le classement dans l'ordre suivant :

Bonne ordonnance de la place de la gare, architecture et dispositions des masses, tenant compte dans une grande mesure des difficultés mentionnées ci-dessus.

Distribution des différents services.

Facilité d'orientation et de circulation.

Eclairage et ventilation.

Après un examen des projets, le jury procède à un premier tour d'élimination.

Pour insuffisance, 10 projets sont éliminés.

Après un deuxième examen, le Jury décide d'éliminer les projets suivants, qui ne tiennent pas suffisamment compte des points de classement.

Ils donnent lieu en outre aux observations suivantes :

N° 1 Pérolles : Disposition basée sur celles de l'avant-projet, sans modification ; façades manquant de caractère, la solution du motif d'entrée n'est pas heureuse.

N° 6 Tivoli I : Mauvaises dispositions des salles d'attente et des W.-C. Eclairage du rez-de-chaussée défectueux.

Composition des façades peu satisfaisante.

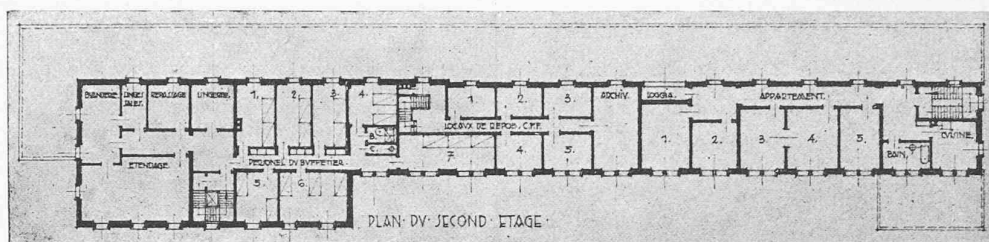
N° 7 Saint-Nicolas : Très mauvaise disposition des locaux de service au rez-de-chaussée. Façades sobres manquant par trop de caractère.

N° 9 Tivoli II : L'éclairage de certains locaux de service est par trop défectueux. Il a été donné trop d'importance au corps central.

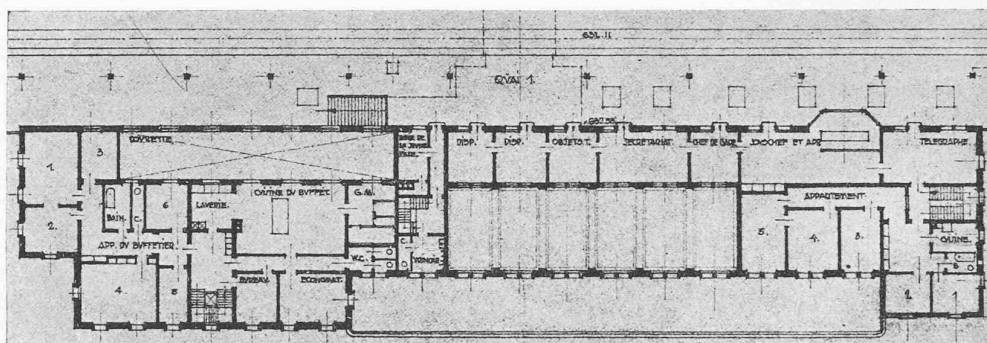
N° 13 Le Rail : Disposition et éclairage défectueux des guichets, dégagement et W.-C.

Le caractère monumental et prétentieux des façades et la trop grande importance donnée au corps central ne se justifient pas.

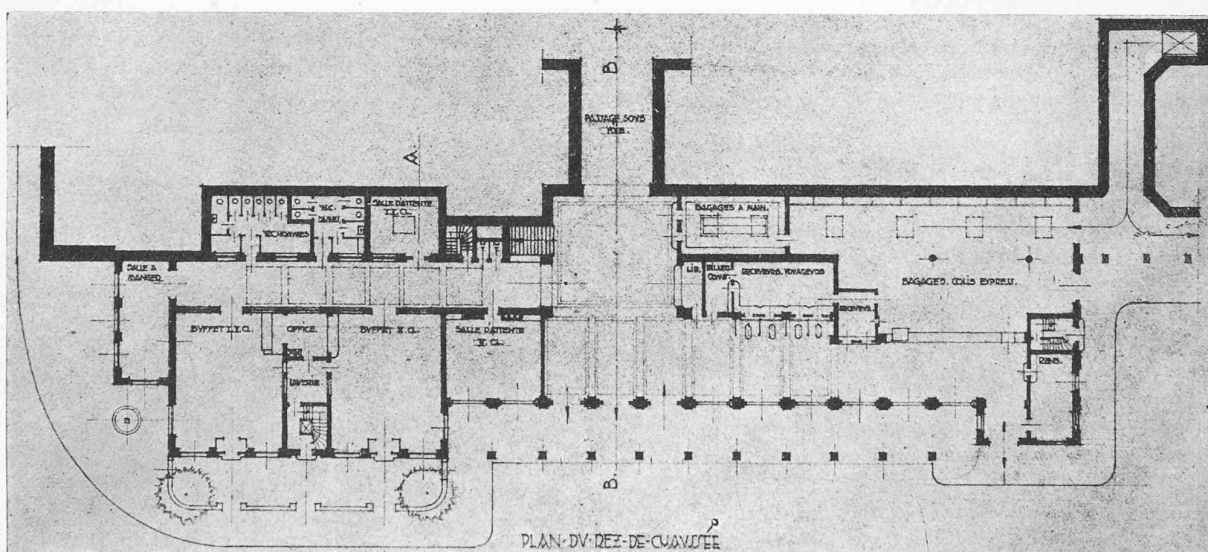
CONCOURS POUR LE BATIMENT DES VOYAGEURS DE LA GARE DE FRIBOURG



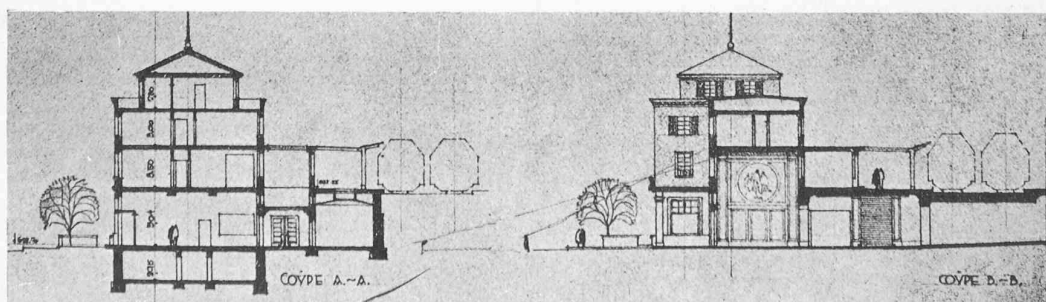
Plan du II^e étage. — 1 : 600.



Plan du 1^{er} étage. — 1 : 600.



Plan du rez-de-chaussée. — 1 : 600.



Coupes transversales *A-A* et *B-B*. — 1 : 600.

1^{re} prime, projet « Colonnade », de MM. *Petitpierre* et *Reichen*, architectes à Morat.

Il reste pour le classement définitif six projets qui donnent lieu aux observations suivantes :

N° 15 *Colonnade*: Projet intéressant. Disposition des masses judicieuse. Emplacement de la salle d'attente 2^e classe inadmissible. Ce défaut pourrait être corrigé dans le sens de l'avant-projet. La solution en élévation de la courette donnant air et lumière aux W.-C. et au dégagement est bonne.

L'aménagement d'un appartement au-dessus du buffet a l'inconvénient d'exiger le passage du locataire par l'escalier de service du buffet. L'éclairage des guichets ne répond pas entièrement aux exigences. Ce projet a l'avantage de donner une bonne disposition des masses et de tenir compte dans une grande mesure des conditions peu favorables de la situation.

La colonnade donne l'importance voulue aux locaux de service du rez-de-chaussée mais, à beaucoup de points de vue pratiques, il serait désirable de trouver une solution plus favorable au mouvement (marquise).

L'architecture, sobre, s'adapte bien au but de l'édifice, mais demande une étude approfondie des détails. Le remplacement des terrasses par une toiture à pente réduite serait désirable. La cage de l'escalier, en saillie sur la terrasse du corps ouest, nuit à l'ensemble.

(Clichés de la *Schweizer. Bauzeitung*.)

(A suivre.)

CARNET DES CONCOURS

Concours pour le palais de la Société des Nations.

La Société des Nations, conformément à la décision prise par la VI^{me} assemblée, ouvrira en 1926 un concours pour le choix d'un projet en vue de la construction d'une salle des séances. Le concours sera ouvert aux architectes ressortissants des Etats membres de la Société des Nations.

Un jury international composé de neuf architectes réputés (anglais, autrichien, belge, espagnol, français, hollandais, italien, suédois, suisse) sera chargé de l'étude et du classement des projets qui seront présentés. Il se réunira le 11 janvier 1926 pour établir le programme du concours. La nouvelle construction sera logée dans le voisinage immédiat du bureau du Secrétariat général qui restera, par conséquent, dans l'ancien hôtel National. La dépense prévue pour le nouvel immeuble est de 8 millions de francs.

S.T.S.	Schweizer. Technische Stellenvermittlung Service Technique Suisse de placement Servizio Tecnico Svizzero di collocamento Swiss Technical Service of employment
---------------	---

ZÜRICH, Tiefenhöfe 11 — Telefon: Seinau 23.75 — Telegramme: INGENIEUR ZÜRICH

Nouveaux emplois vacants :

1. *Maschinen-Techniker* aus der Textilmaschinenbranche, tüchtig und erfahren, nicht unter 30 Jahre alt, mit guten kaufmännischen Kenntnissen und der englischen Sprache mächtig, von Schweizerfirma nach Japan. 566b

2. *Elektro-Ingenieur*, erste Kraft, für die Leitung des Konstruktionsbureau's für Gleichstrom-Maschinen der Mailänder-Filiale einer ausländischen Gesellschaft. Kenntnisse der italienischen Sprache *nicht* Hauptbedingung. 582b.

3. Nous rappelons l'annonce faite le 16 novembre dernier, sous le numéro 586, visant « Quelques ingénieurs pour travaux de che-

mins de fer dans l'Amérique du Sud », car il s'agit du placement d'un certain nombre d'ingénieurs suisses dans des emplois probablement bien rétribués, mais qui seront réservés à des ingénieurs diplômés, de nationalité suisse et possédant une longue expérience des travaux du génie civil. 586.

4. *Ingenieur* oder *Techniker*, womöglich mit Spezialkenntnissen auf Konstruktion kittloser Glasdächer, für Fabrik der deutschen Schweiz. Spezialkenntnisse jedoch nicht unbedingt erforderlich, da Bewerber angelernt würde. 592a

5. *Technischer Leiter* mit Kapitalbeteiligung für schweizerische Maschinenfabrik (Bleicherei-, Appretur-, Textil-Maschinen, Turbinen). Schweiz. 599b.

6. *Maschinen-Zeichner*, wenn möglich mit Praxis auf Wasserturbinen und Tätigkeit auf Projektierungsbureau einer Maschinenfabrik. Eintritt baldigst. Anstellungsdauer ca. 5 Monate. Deutsche Schweiz. 600a

7. *Tüchtiger Maschinen-oder Elektro-Ingenieur*, der die italienische Sprache beherrscht und über Verkaufstalent verfügt, nach Italien. (Kenntnisse der Mineralölprodukte erwünscht). 609a.

8. *Ingenieur, Chef de service*, technicien de tout premier plan, ayant une expérience consommée des centrales hydro-électriques et de leurs installations, depuis et non compris, le barrage jusqu'à la décharge de l'eau dans la rivière. Belgique. 626.

9. *Ingenieur-adjoint* ayant une certaine connaissance des centrales hydro-électriques et tout particulièrement de la partie électrique de la centrale et du transport d'énergie à grande distance. Belgique. 626 (1).

10. *Dessinateur* à même de tracer, sous conduite de ses chefs, les plans d'exécution d'installations hydro-électriques et de transport d'énergie, et en ayant une certaine expérience. Belgique. 626 (2).

11. *Ingenieur*, sortant de l'Ecole polytechnique de Zurich, âgé de 35 à 45 ans, spécialement au courant de la fabrication du ciment. Ne seront prises en considération que les offres provenant de premières forces, susceptibles d'occuper le poste de directeur général technique des usines d'une Société de ciments en France. 632.

12. *Elektro-Ingenieur* oder *-Techniker* zu baldigem Eintritt, für das Projektierungsbureau eines grossen Wasserkraftwerkes. Nur Bewerber mit Praxis in der zeichnerisch-konstruktiven Bearbeitung von Generatoren-, Transformatoren- und Schaltanlagen für Kraftwerke. 633.

13. Jeune *technicien* énergique, bien au courant du bâtiment, capable de faire des projets (dessins), devis et implantations et de surveiller le chantier. France, Basses Pyrénées. 634.

14. *Maschinen-Techniker* mit Fabrik-Praxis und Kenntnis der Verzinkerei, als Betriebsleiter, für Maschinenfabrik in Basel. 636.

15. *Maschinen-Ingenieur* mit Hochschulbildung und mehrjähriger Konstruktions-Praxis, für die Leitung des technischen Bureau's eines schweizerischen Eisenwerkes. 637.

16. *Bautechniker*, tüchtiger, für Werkpläne, Vorausmasse und Bauführung, für Villen-Bau. Eintritt sofort. Architektur-Bureau in Zürich. 638.

17. *Bautechniker* für Bureau und Bauplatz. Eintritt sofort. Architektur-bureau in Zürich. 640.

18. Junger *Zeichner* für leichtere Bureauarbeiten, speziell zur Behandlung einer Heliographie-Maschine, für schweizerisches Kraftwerk. 641.

19. *Selbständiger Konstrukteur*, der in Kran- und Hebezeugbau tätig war und über Erfahrungen auf diesem Gebiet verfügt, für Maschinenfabrik der deutschen Schweiz. Eintritt baldmöglichst. 643.

20. *Färberei-Chemiker* mit akademischer Bildung, erfahren in Apparat-Färberei der Baumwoll- und Wollbranche. Nur Bewerber mit mehrjähriger Praxis wollen handschriftliche Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen einreichen. Deutsche Schweiz. 644.

21. *Maschinen-Techniker (Zeichner)*, womöglich mit Kenntnissen in Kran- und Hebezeugbau, für ca. 3 Monate. Maschinenfabrik der deutschen Schweiz. Eintritt sofort. 645.

22. Junger *Maschinentechniker* (Tessiner) mit perfekter Kenntnis der deutschen und englischen Sprache, für Maschinenfabrik in Italien. 646.

Emplois dont la vacance a été annoncée précédemment et non encore pourvus : 491a, 599a, 608a, 627, 628, 629, 630, 631, 635, 625 (1).

Adresser toutes les communications au *Service Technique suisse de placement*, à Zurich, Tiefenhöfe, 11.